



**Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV**  
**Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS**  
**Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS**  
**[www.susv.ch](http://www.susv.ch) | [www.fsss.ch](http://www.fsss.ch)**

**Manuel d'utilisation «FAIRGATE»**

## Sommaire

1. Login Club .....	3
2. Changer la langue .....	4
3. Compléter le profil du club .....	5
4. Attribuer des fonctions au Club .....	6
5. Saisie des nouveaux administrateurs .....	7
6. Modifier les contacts existants .....	7
7. Saisir un nouveau contact.....	8
8. Associer un membre à la FSSS .....	9
9. Annuler l'affiliation à la FSSS d'un membre .....	10
10. Ajouter une assurance .....	12
11. Annuler une assurance.....	13

# 1. Login Club

Données de connexion :

Lien: [https://mein.fairgate.ch/susv\\_C622](https://mein.fairgate.ch/susv_C622)

Numéro de ton club

Nom d'utilisateur : adresse e-mail principale de ton club

Première connexion:

## 1. Ouvre le lien

The image shows two screenshots of the Fairgate login process. The left screenshot is the 'Login' page, featuring fields for 'E-Mail' and 'Passwort', a 'Einloggen' button, and a link for 'Erstmaliger Login? Hier klicken und Konto aktivieren.' circled in red. The right screenshot is the 'Konto aktivieren' page, featuring a text box for 'E-Mail-Adresse' and 'Absenden' and 'Zurück' buttons. A dashed arrow points from the red circle to the 'E-Mail-Adresse' field.

## 2. Vérifie tes e-mails

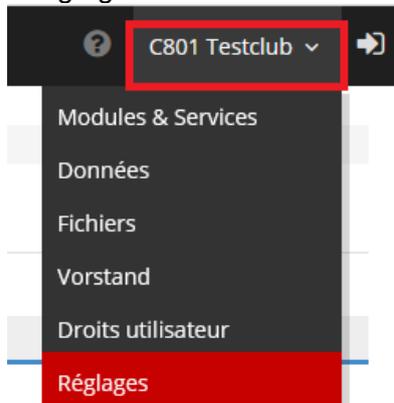
## 3. Choisis ton mot de passe

The image shows the 'Passwort festlegen' page. It has two password input fields: 'Neues Passwort' and 'Wiederhole das neue Passwort'. The 'Neues Passwort' field has a strength indicator showing 'Normal'. A 'Senden' button is at the bottom right.

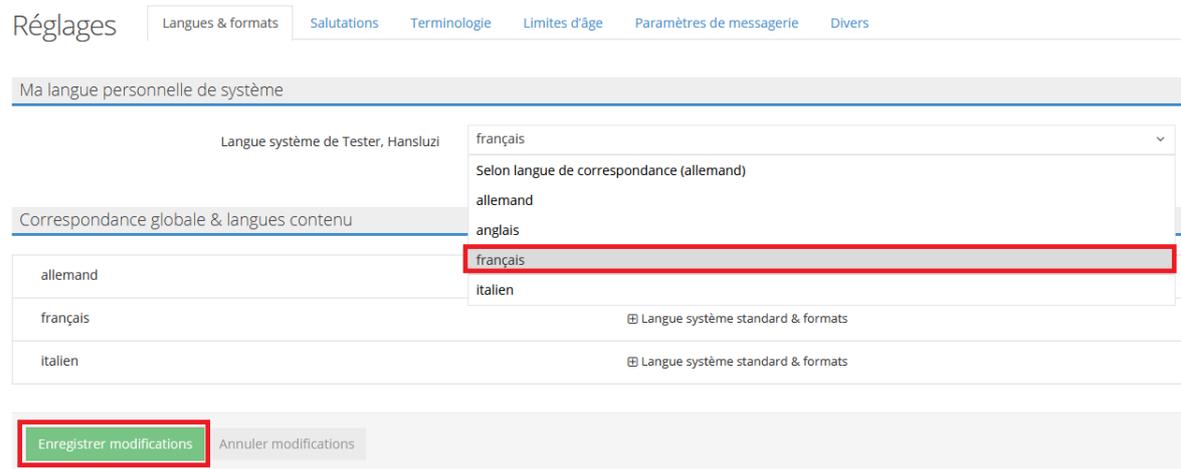
Plus d'infos:  
[Video Fairgate](#)

## 2. Changer la langue

Pour changer la langue de Fairgate, cliquer en haut à droite sur le nom du club, puis sur "Réglages".



Sélectionner la langue souhaitée et confirmer le choix en cliquant sur "Enregistrer les modifications".



### 3. Compléter le profil du club

The screenshot shows the 'fairgate VERWALTUNG' interface. The 'Contacts' dropdown menu is open, and 'Contacts actifs' is highlighted in red. Other menu items include 'Favoris', 'Adhésions', 'Rôles', 'Rôles Fédération', and 'Demander l'adhésion'. The 'Contacts actifs' item has a blue circle with the number '5' next to it.

#### Contacts actifs 5

<input type="checkbox"/>	Contact	E-mail primaire	Rue (corr.)	Code postal (corr.)	Lieu (corr.)
<input type="checkbox"/>	C801 Testclub	gs.susv.2018@gmail.com	Teststrasse 12	3006	BERN

#### C801 Testclub

[Aperçu](#)
[Données](#)
[Liaisons 0](#)
[Appartenances 0](#)
[Notes 0](#)
[Droits u](#)
[Société](#)
[Adresse](#)
[Communication](#)
[Infos réservées aux moniteurs de plongée](#)
[Logo société](#)

Entreprise \*

Nereus Club

 Papier

 e-Paper

 None

## 4. Attribuer des fonctions au Club

Ceci est impératif pour que la FSSS puisse communiquer avec les personnes concernées.



Président/e \*

Délégué/e \*

Responsable de la Liste du Club \*

Enregistrer modifications

Annuler modifications

Obligatoire : adresse e-mail (E-mail primaire ou E-Mail 2)

Müller Hannelore [Aperçu](#) [Données](#) [Liaisons](#) [Appartenances](#) [Notes](#) [Droits utilisateur](#) [Docum](#)

[Personnel](#) [Adresse](#) [Communication](#) [Administration](#) [Infos réservées aux moniteurs de plongée](#) [Image profil](#)

oder

E-mail primaire

E-mail parents 1

Langue de correspondance \*

E-Mail 2

## 5. Saisie des nouveaux administrateurs

The screenshot shows the 'Droits utilisateur' menu with 'Droits utilisateur' highlighted. Below it, the 'Droits utilisateur' page is displayed, featuring a table of administrators and several 'Ajouter' buttons circled in red.

Administrateurs principaux			Domaine de l'administration
Baumgartner Jürg	CONTACT	depuis 01.06.2022	<a href="#">+ Ajouter administrateur</a>
C801 Testclub	CONTACT	depuis 11.07.2022	<a href="#">Accès lecture</a>
<a href="#">+ Ajouter administrateur Verein</a>			<a href="#">+ Ajouter accès lecture</a>

Buttons at the bottom: [Enregistrer modifications](#) and [Annuler modifications](#)

## 6. Modifier les contacts existants

The screenshot shows the 'fairgate VERWALTUNG' interface with 'Contacts' selected. A yellow warning banner is visible. The 'Contacts actifs' list is shown below.

Contact	E-mail primaire	Rue (corr.)
<input type="checkbox"/> C801 Testclub	gs.susv.2018@gmail.com	Teststrasse 12
<input type="checkbox"/> Jürg, Baumgartner	-	-
<input type="checkbox"/> Müller, Hannelore	-	Testweg 12
<input type="checkbox"/> Müller, Luzia	-	Testweg 5

Plus d'infos:  
[Handbuch Fairgate](#)



- Sexe
- Formule de politesse "vous" ou "vous".
- Date de naissance
- Types de sports
- Préférence d'envoi
- Adresse E-Mail

Contact incomplet : Les champs obligatoires ne sont pas remplis.  
Pour le contact existant, les modifications ne peuvent être enregistrées que si tous les champs obligatoires sont complétés.

Müller Luzia Aperçu Données Liaisons Appartenances Notes Droits utilisateur Documents Log

Problème! Certains fichiers doivent être corrigés.

Personnel Adresse Communication Administration Infos réservées aux moniteurs de plongés Image profil

Nereus  Papier  e-Paper  none

Disciplines sportive  Apnée  Finswimming  UWR  UWH  Mermaiding  Diving  
Nécessaire

Enregistrer modifications Annuler modifications

## 7. Saisir un nouveau contact

Contacts > Contacts actifs

Contacts actifs 5

Créer contact

Importer

Editer

Affecter les contacts au groupe

Affecter des contacts à l'adhésion

Affecter un contact à verbandsmitgliedschaft

Mettre fin à l'adhésion

Quitter Verbandsmitgliedschaft

Exporter

Important de sélectionner "membre de club" sous Adhésion à la FSSS. Remplir ensuite au min. tous les champs obligatoires et cliquer sur "Enregistrer modifications".

Créer contact

Système

Type  Personne privée  Société

Adhésion à la FSSS

Personnel

Prénom

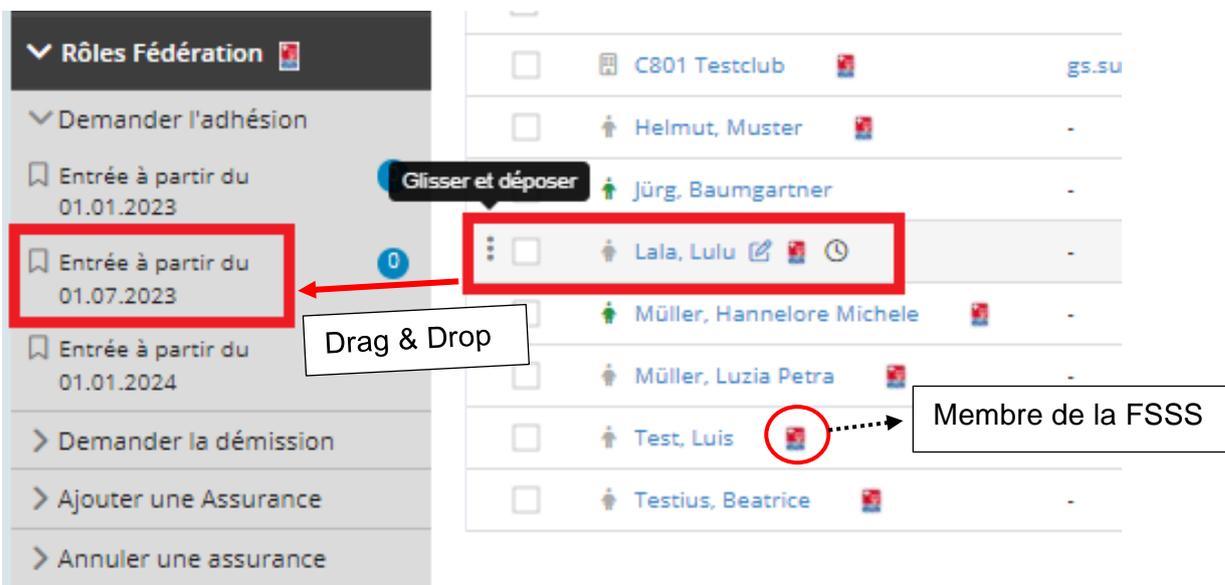
Pour terminer la demande, le point 8 doit encore être réalisé.

## 8. Associer un membre à la FSSS

Pour inscrire un membre du club, il faut le faire glisser dans "Entrée à partir du *date*".  
Pour inscrire un membre de club auprès de la fédération, il existe 2 manières :

### 1. Variante

Le membre peut être introduit par drag & drop dans "Entrée à partir du *date*".



Une fenêtre pop-up s'ouvre, dans laquelle il est possible de sélectionner à nouveau la date d'entrée sous Rôle et le type d'adhésion sous Fonction (Actif/Junior et avec/sans assurance). En cliquant sur "Enregistrer", la demande d'inscription du membre du club est transmise à l'office central.

Le contact se trouve maintenant sous " Entrée à partir de *date* ".

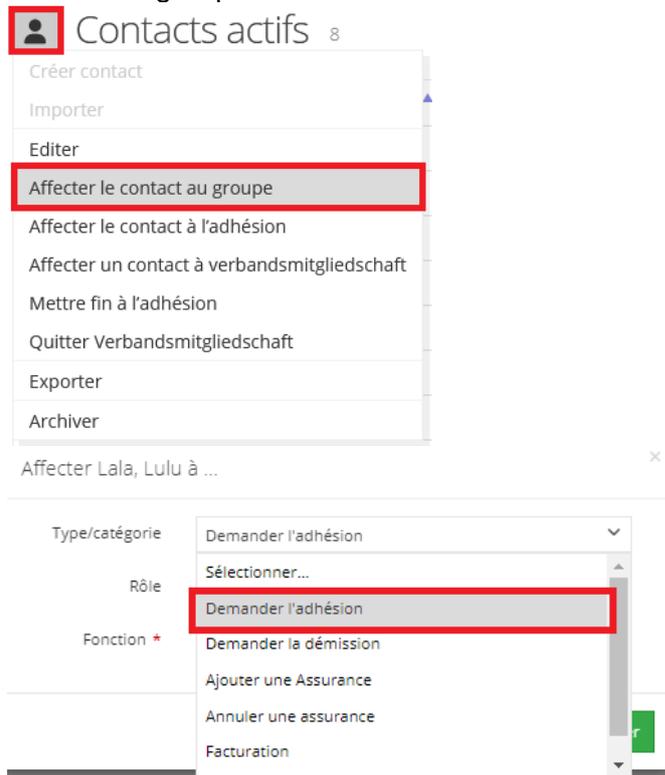
Dès que l'office central a traité la demande, l'horloge située à droite du nom du nouveau membre disparaît.

### 2. Variante

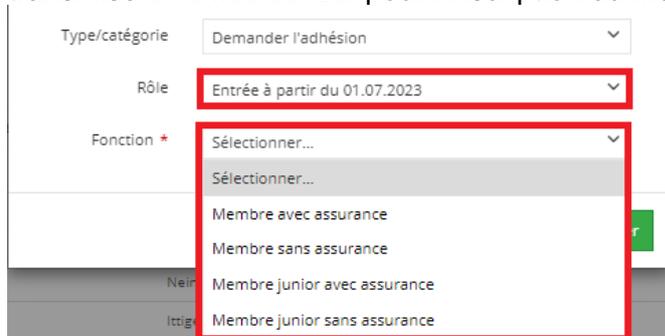
Cocher la case à gauche du membre.



En cliquant sur le petit bonhomme à côté de "Contacts actifs", sélectionner "Affecter le contact au groupe".



Sélectionner la date d'adhésion souhaitée et, pour la fonction, le type d'adhésion (actif/junior et avec/sans assurance). En cliquant sur "Enregistrer", la demande est transmise à l'office central pour l'inscription du membre du club.



Le contact se trouve maintenant sous " Entrée à partir de date ".

Dès que l'office central a traité la demande, l'horloge située à droite du nom du nouveau membre disparaît.

## 9. Annuler l'affiliation à la FSSS d'un membre

Conformément aux statuts, les désinscriptions ne sont possibles qu'au 30 juin de chaque année.

Pour désinscrire un membre du club, il y a deux possibilités, analogues au point 8 : drag & drop ou sélectionner la personne et l'affecter manuellement au groupe "Démission pour le *date*".

Une fenêtre pop-up s'ouvre, dans laquelle il est possible de sélectionner à nouveau la démission sous Rôle. En cliquant sur "Enregistrer", la demande de désinscription du membre du club est transmise à l'office central.

Affecter Müller, Luzia à ...

Type/catégorie	Demander la démission
Rôle	Démission pour le 30.06.2023

Annuler Enregistrer

Le contact se trouve maintenant sous " Démission pour le *date* ".

L'office central traite la désinscription après l'expiration de l'affiliation actuelle. Le contact ne sera alors plus visible sous " Démission pour le *date* ". Vous trouverez le contact sous "Contacts archivés".

**PAS : archiver !**

## 10. Ajouter une assurance

Pour ajouter une assurance d'un membre de club ou d'un club, il y a deux possibilités, analogues au point 8 : drag & drop ou sélectionner la personne et l'affecter manuellement au groupe de l'assurance en question.

The screenshot shows the 'Rôles Fédération' sidebar on the left and a list of 'Contacts actifs' on the right. The 'Ajouter une Assurance' section is highlighted with a red box. A tooltip 'Glisser et déposer' is visible over the 'Müller, Luzia' contact.

Une fenêtre pop-up s'ouvre, dans laquelle il est possible de sélectionner à nouveau l'assurance sous Rôle. En cliquant sur "Enregistrer", la demande d'ajout de l'assurance est transmise à l'office central.

Affecter Müller, Luzia à ...

Type/catégorie: Ajouter une Assurance

Rôle: Assurance de plongée sportive

Annuler Enregistrer

Le contact se trouve maintenant sous l'assurance concernée.

The screenshot shows the 'Rôles Fédération' sidebar on the left and a list of 'Contacts actifs' on the right. The 'Assurance de plongée sportive' role is highlighted with a red box and has a '1' next to it. The 'Müller, Luzia' contact is now listed under the 'Assurance de plongée sportive' group.

Dès que l'office central aura traité la demande, le contact ne sera plus visible sous le rôle «Ajouter une Assurance», «Assurance de plongée sportive».

L'assurance sera alors inscrite dans l'aperçu du contact actif.

Müller Luzia

Aperçu Données Liaisons 0 Appartenances 1 Notes 0 Droits utilisateur

C801 Testclub (depuis 11.07.2022)

Pas d'adhésion

Clubmitglied

**FédérationInformations**

Associations	C801 Testclub (depuis 11.07.2022)
membre du club	Depuis 11.07.2022

**Personnel**

Assurance plongée	Yes
Ancien numéro de membre	-
Responsabilité professionnelle des	Yes

C801 Testclub

Aperçu Données Liaisons 0 Appartenances 0 Notes 0 Droits utilisat

C801 Testclub (depuis 11.07.2022)

Pas d'adhésion

Clubmitglied

**FédérationInformations**

Associations	C801 Testclub (depuis 11.07.2022)
membre du club	Depuis 11.07.2022

**Entreprise**

Responsabilité civile club	Yes
Nereus Club	None

## 11. Annuler une assurance

Pour annuler l'assurance d'un membre de club ou d'un club, il y a deux possibilités, analogues au point 8 : drag & drop ou sélectionner la personne et l'affecter manuellement au groupe de l'assurance en question.

Contacts actifs 5

- > Adhésions
- Rôles
- ▼ Rôles Fédération
- > Demander l'adhésion
- > Demander la démission
- > Ajouter une Assurance
- ▼ Annuler une assurance
  - Assurance de plongée sportive 0
  - RC professionnelle et la protection juridique 0
  - RC pour club et protection juridique 0

Glisser et déposer

Contact	E-ma
<input type="checkbox"/> C801 Testclub	gs.su
<input type="checkbox"/> Helmut, Muster	must
<input type="checkbox"/> Jürg, Baumgartner	-
<input type="checkbox"/> Müller, Hannelore	-
<input type="checkbox"/> Müller, Luzia	-

Afficher 1 jusqu'à 5 de 5

Une fenêtre pop-up s'ouvre, dans laquelle il est possible de sélectionner à nouveau l'assurance à annuler sous Rôle. En cliquant sur "Enregistrer", la demande d'annulation de l'assurance est transmise à l'office central.

Affecter Müller, Luzia à ...

Type/catégorie: Ajouter une Assurance

Rôle: Assurance de plongée sportive

Annuler Enregistrer

Le contact se trouve maintenant sous l'assurance concernée.

▼ Annuler une assurance

- Assurance de plongée sportive 1
- RC professionnelle et la protection juridique 0
- RC pour club et protection juridique 0

<input type="checkbox"/>	Jür
<input type="checkbox"/>	Mü
<input type="checkbox"/>	Mü
<input type="checkbox"/>	Wä

Afficher 1 jusqu'à !

L'office central traite la résiliation après l'expiration de la couverture d'assurance. Le contact ne sera alors plus visible sous le rôle "Annuler une assurance", "Assurance de plongée sportive". Dans l'aperçu du contact actif, l'assurance sera supprimée dès que la couverture d'assurance sera terminée.

Délais de résiliation de l'assurance :

- Assurance de plongée sportive 30.06.
- RC professionnelle et la protection juridique 31.12.
- RC pour club et protection juridique 31.12.

## Müller Luzia

Aperçu

Données

Liaisons 0

Appartenances 2

Notes 0

Droits utilisateur

-  C801 Testclub (depuis 11.07.2022)
-  Pas d'adhésion [✎](#)
-  Clubmitglied  [✎](#)

## FédérationInformations

Associations **C801 Testclub (depuis 11.07.2022)**  
 membre du club **Depuis 11.07.2022**

## Personnel

Assurance plongée **No**

Ancien numéro de membre -

Responsabilité professionnelle des **No**

moniteurs de plongée

## C801 Testclub

Aperçu

Données

Liaisons 0

Appartenances 0

Notes 0

Droits utilisate

-  C801 Testclub (depuis 11.07.2022)
-  Pas d'adhésion [✎](#)
-  Clubmitglied  [✎](#)

## FédérationInformations

Associations **C801 Testclub (depuis 11.07.2022)**  
 membre du club **Depuis 11.07.2022**

## Entreprise

Responsabilité civile club **No**Nereus Club **None**